



Juder var!

(Eod. 2, 3, 4.)

O Juder! Du, som bitt dog Stjer-
ner troner,
Dit Navn blandt Jordens Siegter
prides skal;
Med hellig Trud det fra hver Vær-
tenner,
Du skalte os til Gader uden Tak.

Dit Nige kommer! Vad bli Gud-
demslere,
Dit Ord, din Hand, alt mer udbrude
sig!
Du lita til Guds og dig til Vids og
Ker,
Een vi jant Det lutt i dit Gimm-
rit.

Din Nige He paa Jordens vide
Blade,
Een den i Guden Her blaudt Van-
les Bar!

Du vilde stodie sin vort fande Gode,
Naar Madgang blev vor Vob paa
denne Jord.

Os os, o gode Gud, af det Raade,
Gode vi behøver til nødderligt Prad!
Os, hvad der her til Stats og Ve-
gens Baude

Du hene kun, og sel du os fra Nød!

Jurid os vere Zander, naar vi lode
Med angerhad Hengivenhed til dig!
Os — til at glomme Hret — vi er
rede;

For Rattens Pan vor Fre nabne sig

Pro Jætteller du hjertig os besare,
Os os Stundgæstighed af sin mod!
Jri os fra Sand, fra Lidt og af
Hens Aore

For Krist, din Sone, det dyrelare
Vlad!

Hun dit er Nigt, evig Hret Zaber;
Du skalte Ferden, allaa, ved et sang-
tig Bad.

Hart De i din Gudsangst og sig
taker.

Du breder her din Kong, din Vre-
nd

Derfor vi ler frimodig Amen sig;

Ud du lønherer os af Mislandhed,
Pro skal vor Sjæl ved Raakets Ende
Nige
Jatimnen Gtovens Skjød til Sak-
ked.

Vertrauing.

Uden nogen Niser hødt af Vaad
og Raad, kan han ikke komme ind i
Guds Rige. — Joh. 3, 3.

Med disse Ord peger Herren paa
Daadens uendelige Betødning som en
en Hædel, uden hvilken ingen kan
komme ind i hans Rige og han Del i
hans Hæde.

For det første peger han paa blide
Daaden i Almindelighed. Han siger
at den ene Hædel her ved „Vaad og
Raad.“ Thi intet Ord er Vaad og
Raad foruden uden i Vaadbaaden.
Derfor kaldes Vaad og Raad
for „Hjensjædelens Bad.“ Alaa 3, 5.

Særlig mærke Hæder raaber net, at
dette „Vaad“ er ikke Vaadbaaden,
men et Billed paa Ordet. Derfor er
at bemærke, at Ordet vel ofte betegner
under Billedet af Vaad. Saaledes si-
ger Jesus til den samaritanske Kvin-
de: „Hos som drifter af det Vaad,
som jeg vil give ham, skal til evig
Tid ikke tørste.“ Joh. 4, 14. Og
paa andre Steder naar der: „I skal
le bruge Vaad med Billedet af Hædens
Billed.“ Ef. 12, 2. „Om nogen
beder, han kommer til mig og drif-
te.“ Joh. 7, 37. Og: „Den tørst-
ge vil jeg give af Hædens Vaads til-
de af Hædel.“ Gal. 21, 2. Det er
særlig mærke, at Vaadet her betegner
Ordet, som vi under det i Herrens
Raadbaader.

Men her naar vi ogsaa læser Hæ-
te til, at her overalt er Tale om at
drifte, berthed ikke om et Bad.
Ordet betegnes i Skriften aldrig
under Hæden af et Bad.

Et Raadbaadet og Ordet er noget
bitt jærstelligt, viser Vaad som
Hart, naar han siger: „Han renser
Kæmgheden formidelt Vaadba-
det ved Ordet.“ Ef. 5, 26. Al-
aa formidelt Vaadbaadet ved Ordet,
i Vaaden er alaa Vaadet Elemen-
tet, men Ordet Billedet.

Der er ogsaa god Mening i at tale

om at drifte af Ordet levende Vaad-
strømme. Saaledes Her en naade-
fuld Sjæl jo netop dets Virkui-
ger. Men det er taubeligt at tale om
at bade sig i Ordet.

Men ikke blot peger Herren paa sel-
ve Vaaden; han peger ogsaa indirek-
te paa Vaadbaaden. Han si-
ger nemlig: „Uden nogen bli-
ner hødt af Vaad og Raad, kan han
ikke komme ind i Guds Rige.“
Derfor ser vi Hart, at alle skal gjen-
fædes, alaa ogsaa Værene. Men
hædelst skal dette ite, hvis ikke
Vaaden var „Hjensjædelens Bad.“ I
selge Hædelens Hjensjædelere kan
et Væren ikke blive gjenfædt, thi et
spødt Væren kan da ikke opvædes el-
ler anvendes ved Ordet Hædel.

Men nu kunde man spørge: „Har
da alle disse mange blide Hædelst
et evigt Liv?“ Og dertil er at svare:
„De er alle hødt af Gud en Gang, de
til alle dette Liv i Vaaden.“

Men at have faaet et Liv er jo H-
se det færdige som at have det. Et
Liv kan de. Og det er jo det samme
Hædel med faare mange af de blide.

Og hvorfor?

Vad Hædel af dets Vaaden, som
et hødt Liv skal leve, saaledes skal
Livet fra Gud og i Gud ogsaa leve.
Og dette Her ved Troen. — den Tro,
som taubelig sammener Evidens Jo-
de fra Raadbaaderne. Derfor siger
Ogsaa Herren: „Hos som Tro er paa
Sønner, har et evigt Liv.“

Saaledes er alaa Herrens Hædel:
i Vaaden gjenfædes han os formi-
delt Vaad og Raad til et evigt Liv.
Og formidelt Troen lever og bevarer
dette Liv.

Det blader alaa ikke, om et Hæ-
delst var hødt Hædel; hvis han er
særlig, kan gøre han dog aligvel
Hædel.

Særlig, det er alværligt. Men
som er det hødt for troende Hædel-
st at vide — hødt i Troens og
Ansigtelens Tider — at vi i Va-
den er hødt af Gud til den store Ar-
veret. — ja hødt at vide, at vi er
Guds Væren — ikke for vore Hædel-
gers Hædel, men hødt vi er hødt af
Gud.“ 1 Joh. 3, 9.

Spøen er sandt?

(Af S. D. Burks Skrift om Hæ-
færdiggættelsen.)

Den hellige Skrift betegner Guds
Hædel i vor Sjæl paa mangefaldige
Maader og mener dog den ene og
somme Sag.

Vi har en Hædel af almindelige
Betegnelser af denne Raadens Hæ-
ning baade i det gamle og nye Testa-
mente, der i Hædeligheden kommer
ud paa det samme. Alle som om de
alle var ganske det samme eller gan-
se af samme Betødning, men for-
vidt som altid med et hødt af den
det hele og netop det Raad betegnes,
hvortil en Sjæl man være naet den,
naar den for Gud skal gælde som
særlig og troende.

Saadehede Betegnelser er: opvæde
sig; vende om; hede sig; lode sig om-
Hædel; Guds Hædel; troelse sig med
Gud; retfærdiggættelse; have Vaaden-
nes Hædelst; være Hædel Hædel
og selge ham eller; fra; et Guds
Væren; gjenfædes og aaled gjenfædes
Vaadenens Ord; være i Hædel;
Hædel Hædel; erføende og anlage
Jesus; have Vaaden med Hædel
og Sønner o. f. v. Betegnelser man
nu disse Hædel i sammenheng, og
lægger man ogsaa Hædel til, hvor-
ledes de anvendes paa de Personer,
om hvilke de virkelig bruges af den
Hædel som selv; gjør man det saale-
des, som om man uden nogen forud-
lætt Hædel for første Gang hødt
den eller lode den, kan faare det H-
se, som om Skriften selv var som Hæ-
del eller kan hødt hødt eller hødt
den som mange Hædeligheder i sin
Hædel af disse Hædel paa
de enkelte Personer, som de kristne
eller Hædelstgerne naturligvis hødt
gjenfædes hødt, naar de forud-
lætt kan hødt. Hædel de vil med-
give, at en Sjæl er hødt og gjen-
fædt, et Guds Væren, har Vaadenes
Hædelst eller Raadens Hædelst-
græde.

I Joh. 1 f. Hædelst hødt de som
første Hædelst Omvendelse. Paa
den Herrens Jesu Side er Raadet:
„Jeg mig!“ Paa de hødt Side 1)

et oprigtigt Hjerte uden Hællighed (Vers 48: „Se det er en sand Jesuist, i hvem der ikke er Svig“), og 2) en hurtig Retting af Hælligheden (Vers 40: „Han lagde til dem: Kommer og ser! De kom og saa“ o. l. v.) Og det var nok for den Helligaand, som udførte Hjertene, til at erklære dem for at være Disciple (Mat. 9, 11), og for Guds Børn, som var fødte af Gud, fordi de havde annammet ham (Mat. 1, 11—12, „saa mange, som han annammede, dem har han givet Magt til at blive Guds Børn“). Det var nok for Frelseren selv til at berode for dem: „du tror“ (Vers 51), og til at underkaste dem videre sin Hælligheds og sin Person og sit Hige (Vers 50 og Mat. 2, 11 ff.) Gudsle man somme Noade forholder det sig med Natans (Matt. 9, 9, Natans selv; 9, 21, Kvinden med Udflod; 9, 28—29, de blinde som gik til ham); med Saffarus, (Luk. 10, 5—10); med den forlorne Søn, som kom til sig selv, vendte om og blev antaget (Luk. 15, 17—24), frendes med de uomvendte paa første Pinsedag, hvem Petrus' Ord gik gennem Hjertet (Ap. Gjern. 2, 37), og som hurtig annammede det (Vers 41).

Derof følger: Den, hvis Hjerte Guds Ord gjennembar og bevæger, saa han nu i Oprigtighed og med sit gamle Hjerte annammet Jesus, ligesom en fug tager imod Vægen, efter den Erfendelse han ved den første Begyndelse har af sig selv, og som nu vil lade sig lede af ham, han er en Jesus Discipel eller en Værling, et Videnskabs Børn (1 Pet. 2, 1 ff.), et Guds Børn. Han har Livet, thi han har Guds Ord. (1 Joh. 5, 11, 12), Sandtans anerkjendes for at være skillede til at stedes til Vaaben, (Ap. Gjern. 2, 38, 41; Matt. 4, 5, 6).

Skulde man forestille sig Sagen under et Væggeb, som naturligvis er et gangbart Udtryk blandt bedre Sjæle, saa vilde det saa smilende svare til Udtryksskønden: „nu vælt.“ (Man har et faste Stæde med at saa istand en Fortsættelse mellem en dahl og en omvendt eller en, der har sine Sønders Fortællelse). En Underliggelse vil vise, om alle hell dette spartille antagelige Udtryk om Omvendelse finder sin Anvendelse gennem hele den hellige Skrift.

Man er dette rigtigt, saa falder først af sig selv den angstelige og langvarige Udflod bort, som mange træder som nødvendig for Hælligheden; men hverken Ordet eller Sagen selv kan beskrives med et eneste Udtryk i hele det nye Testamente. Men vil Mændene Sædet selv hos disse eller hine Sjæle heri gøre

en Undtagelse og straffe ved den første Begyndelse opvække dem med stor Hjertensagt og saa straffe derpaa i Hælligheden forsikre dem om sin Noade og Hjertelighed — hvilket jo nu og da viser sig i Umgang med Sjælene. — Saa er det noget andet. Dog har de intet forud for en rebelig Natanael, hos hvem det gik ganske stille for sig med hans Omvendelse; men de ligner en hørd Kat, som trænger en større og stærkere Jid for at blive nær.

For det andet bortfalder ogsaa den voldsomme Driven paa en selvlig nødvendig Forsikring om Syndernes Fortællelse, uden hvilken man ikke kan være et Guds Børn og en Krøling til alle himmelske Guder. Derom findes intet i de Eksempler, som det nye Testamente frembyder, ikke engang for deres Vedkommende, til hvem Frelseren udtryffeligt har sagt: „Dine Sønner er dig forladte!“

For det tredje vilde det være at anbefale, at man ikke prøvede Udtryksmaader som disse: „Han har endnu ikke Noade“; „han er endnu ikke kommet til Gjenkomst“; „han har endnu ikke erfaret Selvfærdighedsrelsen“; „han hender ikke Frelseren“; „han er ikke gjenfødt“; „han har endnu ikke erfaret Syndernes Fortællelse og Jesus Kristi Blod.“ Det vilde være at anbefale, at man ikke prøvede saadanne Udtryk forat man kunde komme paa det rene med, om de blev bragt i Skriftens Forstand, eller efter ens egen eller en Sæts Mening.

For det fjerde kan man efter dette saa meget bedre saa det til at stemme, at det med det nye Testaments frende gik saa hurtig til med deres Omvendelse, mens det gaar saa langsomt med vor; og paa den anden Side, hvorledes det var umuligt, at Apostlene i sine Breve har maattet straffe for saa meget, og at de troende har haft saa meget ved sig, som mange synes de forlangt burde have været færdige med.

Fori nu Begyndelsen er meget svag, kommer alt an paa det, at Sjælene vandrer troelig i Jesus Kristus, som de har annammet, at de rodfæstes og opbygges i ham, saite i Troen (Kol. 2, 6, 7), fornyer sig selv, tager sit Hørs paa sig og lærer Taalmodighed. Da først vil det vise sig, om de vil blive dørlige Komfruer, som hun tror til en Tid, eller om de vil blive flage og retsløse Sjæle. Da sker det, at den indre Jordærvæls og Søndens Magt først bliver ret klar for de alvorlige Sjæle, saa de erfarer, hvor fattige, elendige, jammeelige, blinde og nøgne de er, men ogsaa erfarer den Salighed (Matt. 5), som Frelseren først har tillagt sine Disciple, da de allerede var hos ham.

Eller det gaar ogsaa, som vi ser af Rom. 7, for den ene langsomme, for den anden hurtigere, haardere og mildere. Men det gjør nu Jesus, som man har annammet, først ret dyrebart. Man lærer værnere at hende ham efter hans Fortjæntelse, Selvfærdighed, Noade, Søndersfortællelse, Liv og Kraft.

Kommer nu en Sjæl til denne levende Rydelse af Jesus, saa forekommer den nu vissefelig dens første Omvendelse som intet og meget ringe derimod; og det kan senere hændes, at man tænker, at man nu først er omvendt, og at man nu først har modtaget Syndernes Fortællelse, naar da der er andre, som lærer saaledes, mens det dog, naar man gaar tilbunds i Sagen forholder sig saa, at det kun er en større Rydelse af den, man har annammet; et Frembrud af det, som allerede er bleven lagt i Hjertet ved den første, ringe Begyndelse; en Opvækkelse af Skriften, som hos Disciple efter Opstandelsen (Luk. 24). Og dog er ikke heller dette paa langt nær alt. Det gaar bestandig videre i Dydden og i Høiden (Ef. 3).

Det bør ogsaa betænkes, at den hellige Skrift, særlig da det nye Testamente, aldrig bestemmer Grader, men altid kun i Almindelighed siger: „Den, som vil bevare sit Liv“, — „den, som vil følge mig efter“ — „vælt i Troen!“ — „Svær derefter!“ „Kristus bo i eders Hjerte!“ I disse Udtryk vil den stærkeste og helligste altid endnu finde, at han har saa meget foran sig, og den mindste og svageste vil dog ogsaa gaa med ved Siden af og drages med. I Luthers Skrifter vil man interessefærdig finde noget om nogen Grad i Hælligheden.

Ungdomstiden er en herlig Tid.

Ja i Sandhed, Ungdomstiden er en lykkelig, skjøn og herlig Tid! Der er neppe nogen Tid i Menneskelivet, der kan sammenlignes med den.

Som en bekendt kristelig Forfatter har sagt: „Ungdomstiden ligner Voaren til et frugtbart Aar, da hele Naturen omgiver Mennesket som en smilende, duffende Blomsterhave.“ Unge Ven, som læser dette, gid disse Linjer kunde hjælpe dig til at saa Dig for din Ungdoms Skjønhed og Verdi og sætte din Vilje i hellig Bevægelse for at værne om din Ungdom.

Ord er for fattige til ret at kunne beskrive den. Det er med den, som med en klar Glæde, den man føles og opleves for at kunne forståes.

Det er en Oplevelse fra mine unge Dage hjemme i Norge, som altid har

staaet levende for mig som et Billede paa Ungdomstiden. Det var min første Hjeltdur. Norge er jo Landet med de høje Tale og de høje Fjelde. Over det føles at gaa Kar efter Kar i den trange Dalbund og evindeligt at se ind i disse høje, mørke, kolde Fjeldvægge, der strænger til alle Aander! Hjertet røber vilkørlig Digterens Ord efter: Ud vil jeg, ud, o saa langt, langt over de høje Fjelde! Det glemmes ikke saa let den første Gang, man kravler sig op ad disse stejle Fjeldsider. Og man glemmer aldrig den første Gang, man staar oppe paa en af disse Fjeldtoppe og ser udover.

Na hvilken Storhed, hvilken Skjønhed, hvilket Udsyn! Over Tanken flyver affted, affted! Det er, som staar man og ser ind i en ny, herlig Verden. Det føles i ens Hjerte, som skulde man ville tage det alt ind i sit Hjørn.

Saaledes er Ungdomstiden. Man staar ligesom oppe paa den høje Lindes Top, og Verden i dens Storhed og Pragt aabner sig for ens Blik. Og Forhaabningerne og Vænglerne ind i denne sin Fremtids Verden gjører og hender i den unges Sind. De aabner Livet sig som Blomsterknoppen. I i Sandhed, Ungdomstiden er den skjønne Tid i et Menneskes Liv. Over fattig den, som ikke har Die derfor! Over usikkert for hele Livet den, som har tilsmidjet sin Ungdoms sagre Dage! Kunne man først indler og tilgangs fortaar sin Ungdoms Verdi, naar den er forsvunden, naar man midt i Livets Storm og Rav skuer med Vangsel tilbage til sin Ungdoms sagre Land.

Den er ogsaa en lykkelig Tid, fri fra de mange Sorger og Besværligheder, som den senere Alder fører med sig. Modet ruller raskere gennem ens Aarer, Hjertet banker friskere og freidigere, Legemet hvulmer af Kraft og Sundhed, Sindet er let og glad ved Udsigten ind i sin Fremtids Forhaabningsfulde Land. Tak Gud for din Ungdoms skjønne og lykkelige Dage, og bemyt dem sliq, at de kan brode Grundelagens Solglans over dine ældte Dage!

Men ikke hør i det legenslige, og saa i det aandelige er Ungdomstiden en lykkelig Tid og har store Fordele fremfor den senere Alder. Man følger ligesom tydeligere Hoandtrøffet fra sit Røde med den rene, hjertelige Frelser i Vaabens og Konfirmationens hellige Skund. Verdens og Sydens mangfoldige Vaner har endda ikke staaet saa dybe Rødder i Hjertet og trælbundet det. Det er ikke for intet at Herrens Ord siger: Den, som søger mig tidlig, skal finde mig. Be den unge, som lader sine unge Dage hvinde hen uden at søge Herren!

som tænker: i min Alderdom vil jeg søge hen til ham og finde ham.

O, hvor det er vanskelig efter en Ungdom i Synd, borte fra Herrens at finde tilbage! Da er det arme Hjer- te, gennem de lange Aar i Syndens Tjeneste, med næsten usælskelige Vaand knuttet til Verden. Hvad det da for- ster af Sjælslidelse at saa ryllet borte det meget Ugræs, hvormed Hjer- tet er sammenvævet, saa at Herrens Sord kan saa Plads og vokse!

Og hvor vanskelig det er at finde Fred, naar mørke, støgne Ungdomser- indringer som en Dødsflugge følger med Dag fra Dag nedgjennem Livet!

Luffelig den, som i sin Ungdom vandrer Livets Vej, og med den rene, venlige og stærke Herre Jesus som Følgevend gaar ud i Livet. Da vil Glansen af en lykkelig Ungdom som en forfriskende Dug lægge sig over de ældre Dage og være en vellykket Livsfarital under de senere trange Tider. Da vil man, naar Livsdagens Røje, Kamp og Strid kommer, med Tillid gribe sin Frelsers Haand, fordi man har erfaret hans Mærke- lighed, Magt og Beskyttelse fra sin Ung- dom af.

Derfor kjære unge Ven, vær om din Ungdom! En vigtig, overordent- lig vigtig Tid er Ungdomstiden. Det er Vaartiden med sin Udsat. Da smi- des Baakene til Fremtidens Livs- kamps. Da samles Kraften til at løse Livsopgaverne. Da lægges Grund- volden og tegnes Omridsene af Frem- tidens Bygning. Just saadan som Ungdommen udvikler sig, saaledes blir Fremtiden, den enklede som Følgets Fremtid.

Om nogle Aar, naar de ældre har udført sit Dagsarbejde, da er det I, de unge, som overtager Arbejdet og fører Sten til Sten i den store Følge- bygning og som kristne lægger Guds Røje paa Jord.

Gud lære dig derfor at tage Vare paa din Ungdom, at værne om din Ungdom!

H. S. C.

En vanskelig Opgave.

De Menneſter, som har foretaget sig at styrte Gud fra Tronen og gje- re hans Ord til intet, kan løbſte sig selv som dem, der har sikret sig Tidens vanskeligſte Opgave.

Det er et Stykke Arbejde, som man- ge har lagt Haand paa. Jaras prø- vede det, og det fik et uheldigt Ud- fald. Nebukadnezar foretog sig det og seilede betegnende. Herodes, Pontus Pilatus, Nero, Trajan, Sa- drian, Diſſetian, Julian den Frol- saldar, Celsus, Porfirius og en Skare af andre Menneſter, boode af hoi og lav Stand, har gjort sit bedste for at

fuldkaste Bibelen; ogsaa Rand med Værdom har laant en hjælpende Haand for at naa Maalet. Men end- nu er Arbejdet ikke udført.

Menneſter har stræbt at fuldkaste Bibelen med Videnskabens Doktriner; men Verden har ingen Videnskab kjendt, hvor Bibelen ikke har haft Indflydelse, og en Rængde af de dagligſte Videnskabsmand har end- nu paa Gud og hans Ord.

Hvor findes der en Videnskabs- mand, som ikke har soøet sin Skole- dannelse under de hellige Skrifter? Os og Veiledning? Hvor findes der en Værdobog i Videnskaben, skre- ven af en af Muhameds, Buddhas, Konfucius' eller Jorvaters Tilhæn- gere? Hvilken Videnskab har ufriste- lige Følgeslag at byde os? Er det Hindueres Videnskab, som lærer os, at Regnskab bevirkes af en himmelft Elefant, som forster Vand med sin Snabel? og at Jorden er arkelfor- met og bestaar af syv koncentriske Sfer, som er omgivet af Saltvands- sjøer, Sulfurkæmpe, Brandevin og smeltet Smar, og hvor saa den men- neskelige Slægt bor i det heles Cen- trum? Er det Grækenlands Videns- skab, som lærljede Himmel og Jord paa Skuldrene af Atlas, der stod paa Roggen af en Skildpadde, som ingen „sunlig Understøttelse“ havde? Er det Videnskab hos Kinserne, som ef- ter tre Tusend Aars vidende Civi- lisation og Opdragelse staar hvor de begyndte, i intellektuel, moralsk og aandelig Stagnation, og som modset- ter sig Telegrafens af Jernstør, at Telegraftraadene vil forurolige deres afsløde Bemerss Aander?

Derfor sand Videnskab virkelig var i Modſætning til Bibelen, som havde vi virkelig noget Steds i den vide Verden kunne finde en Videns- skabsmand, som ikke var bleven ud- dannet i vore kristelige Skoler og ud- draget under den hellige Skriffs Ind- flydelse. Men naar vi gaar ud over Grænſen for Bibelen Indflydelse, saa finder vi os selv ikke alene uden- for Videnskaben, men udenfor Jern- baner, Bogpreſſer, Dampskibe, So- lomotiver, Telegrafer, Telefoner og alt andet, som følger med videnskabe- lig Understøttelse og civiliseret Vin.

Sandt nok — enkelte lærde Mand udfalder Skrifter og uagtet deres Uddannelse i kristelige Skoler, prø- ver paa at sparke den Stigs ned, og hvilken de er travlet op. De er der flere lærde Mand, som endnu tror paa Bibelen, saa Arbejdet paa dens Udſættelse staar endnu udført.

En Bog, som behøver at blive gjort klar af, nedrevet og ændret saa ofte, maa have beſonderlige Eren- dommeligheder. Derfor Evangeliet var en Fabel, vilde det have været

blæst i Luften for længe ſiden. Der- som Bibelen indeholdt bare Drømme og Jantafifofte, saa kunde den ikke have overlevet den Kritikkens Ud- prøve, gjennem hvilken den er gaaet. Rand efter Rand har beſtorvet den med Argumenter, med Nistarukli- gørelse, med Misrepræſentation og med afſthed; men den staar endnu fast, med Væggene støttede af de Men- neskers brudte Teorier, som har rendt Vandet ind i den, som Katugler fa- ter sig imod et Hjerteaar.

De forſkjellige Tidens ſkarpſindig- ste Kritik har kun tjent til at ſtrabe Langhaleten fra Stibets Strog, og den grundigſte Underſøgelse ſturer kun Røsten af Randens Sværd.

Efter 1900 Aars Væltormelse af Santraen er Bibelen endnu udfaldt, og de Rand, som for Tiden arbejder paa at Udſætte den, maatte lige saa vel foretage sig at nedbrude Egn- tens Pyramider med en Spigerham- mer.

Kritikere der men Bibelen lever fremdeles. Spottene falmer som Blomſterne og visner som Græs; men denne Bog gaar ſeirrig frem over de- res Grave, og paa dens Blode læser vi Ordene: Gudsret visner, og Blom- ſtet derpaa falder af, men Herrens Ord bliver evindeligt.

Sets Vighæverer.

Den fromme Henrik Müller, som levede for 200 Aar ſiden, ſiger:

Naar jeg taſter mine Fine paa vor Ungdom, ſer jeg ſets Vighæverer.

Den første hedder Druffekſtab. Hvor mangen en har ikke druffet sig tilføde! Sæden fordærves, naar der bliver Uoverſømmelse. Vølet gaar ud, naar du røfter foruøget paa det. Vi du leve længe, Nygling, ſaa hold op med at deiffe.

Den anden Vighæverer hedder Vel- løst. Hvor mangen en bringer sig ikke ved den i Døden! Ved utrummet Triſt bliver Vegemet afſtræffet og ta- ber ſin Størte. Hvad der brander, bliver endelig fortæret.

Den tredje Vighæverer hedder Brede. Brede hedder Trætte. Trætte hedder ofte Mord og Død.

Den fjerde hedder Uudigthed med Foralder. Si ved, hvilken Vel- ſømmelse det fjerde Bud harer i sig. Men Forandelsen træffer den, som ikke volder det. Et høt Træ, som ikke vil lade sig høie, maa brudes.

Den femte Vighæverer hedder udti Zelfkab. Hvor mangen en har den beraøvet Vegemet og Vid, hvor mangen en Sjæles Sallighed! Hind ſammen en levende og en død. Den levende vil ikke bringe den døde tilbage, men den døde vil virkelig gjennem Stan- ken, der udgaar fra ham, dræbe den levende.

Den ſette Vighæverer hedder Vedig- gang, ſom begraver Menneſket i le- vende Vin. Hvortil gaaer en Ved- diggang mere end en død! Naar Træet ikke vil bære Jernst, afſtaget det og loſtes i Jlden. Bekant dette, og har I Vøit til at leve, ſaa lad dis- se Vighæverer ſaa julle! — Overſet ved H. S. C.

KACHLEIN GRADUATE OPTICIAN 806 C Street Eyes Examined 23 Years in Tacoma

T. K. SKOV Har overtaget ST. JOHN'S HOUSE 1020 1-2 So. Tacoma Ave., nær Hito Hyggelige, rene, ENKLE VÆRL- SER udlejes per Døgn, Uge eller Måned. — Anbefaler sine hønlige, indelærte Familienværelser. Billige Priser Bedste Behandling TACOMA WASH.

New York. LUTHERSK PILGRIM-HUS No. 8 State St., New York. Nærmeste Hus ved det nye Landings- sted for Emigranter Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende. Pastor E. Petersen, Emigrantmæsslo- nar, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad

'We sell for less' Ind. 304X JESDAHL-HOLMEN CO. The Daylight Store Complete Line of Ladies Suits, Cloaks and Dresses Men's and Boys' Suits, Hats and Furnishings 2811-13 Colby Ave. Everett

STEVENS "VISIBLE LOADING" REPEATING RIFLE No. 70 — List Price, \$4.00 "Visible Loading" is a big advantage. You see the cartridge go in the chamber. You know when the gun is loaded. Gets all the game in sight Practice now and clean out all the farm pests this spring. Points for the Sharpshooter and Hunter If you want expert instruction in marksmanship, handling of long-range rifles, and a special killing in which you will succeed you must, by return mail, order our "Visible Loading" rifle. It is the only rifle in the world that has the "Visible Loading" feature. It is the only rifle in the world that has the "Visible Loading" feature. It is the only rifle in the world that has the "Visible Loading" feature. J. STEVENS ARMS & TOOL COMPANY P. O. Box 1000 Chicago, Ill., U.S.A.

Pacific Herald

Ugentligt Ugeblad udgivet af Presbiteriens for Pacific Distrikt af den Norske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Sit vedrørende Redaktionen indsendes til N. O. Bjerke, 1818 Donovan Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Abbeder, Udflytningsskriver og Notiser indsendes til "Pac. Herald" News, Puget Sound Posten, Tacoma, Wash.

Forretningsfører Mrs. D. E. Peterson, Barkland, Wash.

Bladet koster For Karet \$.75 For Karet til Canada 1.00 For Karet til Norge 1.00 Adresje: Barkland, Washington.

Betalning for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Barkland, Wash.

Nu er Tiden at abonnere paa "Herald," da nye Tingere kan faa Bladet for 50 Cents Karet.

Merkt! Send alle Penge til "Pacific Herald," Barkland, Wash.

Indtil 1ste Mai vil vi sende "Pacific Herald" til alle nye Tingere for 50 Cents Karet. Benyt Anledningen nu idag. Dagens gaar fort nu i den traule Saartid. Naert har vi den 1ste Mai.

Og I, mine Venner, som allerede holder vort Blad — mange af eder siden det første Nummer udkom, vil I ikke udføre det Missionsarbejde og gøre Venner og Veninde den Tjeneste at læse dem til at abonnere paa "Herald" nu, medens dette liberale Tilbud varer.

Det forekommer ofte i kristnes Munde, at ja mere de beder om et ydmygt og fogtnobigt Slud, desmere vil Gavnudet forlange at stille sig frem og gjøre sig gjældende, og Modfæringsingen mellem, hvad vi er, og hvad vi beder om at maatte være, ydmygger ikke alene, men forvandler og forvirrer tillige.

Vi beder om at blive milde og overbærende i vor Dom, og først efter blir vi fristet som aldehy for til at tænke og tale hørdt og skarpt om vore Beskændte. Vi beder om Hjemsbed, og trofs er Støtheden paa Døgt og lægger Merke til og barmes over enhver Tilfidsjættelse og mislænker andre for Uvenlighed ganske

uden Grund. Vi beder om at være taknemmelige, og idellomme vi er færdige med vor Ven, begynder vi at føle vore Kærs, vore Tab og vore Provveljer tungere end nogenjinde, Vi kan ikke forstaa saadanne Deur paa vore Venner og fristes kanske ofte til at tro, at de bærer paa kaffede Dærr. Men efterboert som vi kjæmper og beder om Naade og Kraft til at overvinde vore Arter, bevidner vi ogsaa at forstaa, hvorfor vor himmelste Hader bønder fældes med os, og at vi netop gjennem Kampen mod Synden vil vokse og tiltage i kristelige Døder.

Dr. Redaktør! Det kostagte Vers i "Herald" som et Minde om denne forlørne Søn, som ikke alene kom tilbage til Hjemmet, men drog mange Fremmede med. D. E. P.

Brefsernd.

Ja, saa har du vedlagt Bændringsskoven

— I Gudi Blandt for en Arbeidsmand!

Og til Herren siger Tak for Gaven Delt fra Røden til Santskiften.

Selvfølgelig har jeg hørt fra Herren førte;

Men af Herren god du er var glemt, Og de Gærderstua ret du hørt.

Bliv du Herren Redskab bedtlig fremt.

Du sit Jættle Røden paa den Skove, Som har været, og som bliver fort.

Et din Jættler mer du kunde slippe; Der var Redning, selvom alting brost.

Du drog ud i Herren Kraft at freide Og at virke i hans store Døst.

Hver en Blandling dragte du riddet; Færdig du maatte nos med Kædens Trøst.

Se, Guds Ord til Indgang! Mange, mange

Har du bragt til Gode i Guds Ravn. Hvor der for lad vilde Gul, nu Sangv Sliger op til Gud i Jesu Ravn.

Med dit Pund du angret til Guds Hæd

Til af Herden du blev hentet hjem. Nu du altid skal hos Herren være.

Na, hvor stort til Naalet at man frem!

G. Arne.

Merkt!

Puget Sound Sangerforebund af den norske Synode holder sit aarlige Sangerstevne i Overrett den 30 April

1911. Det gjælder, at alle Sangere kommer vel forberedte og gjør alt muligt, forat Festivalen kan lykkes. Alle Sangere bedes læse sine Sangbøger med, og ingen Sangere blive hjemme uden guldige Veninde, Sangere, som sanges et til Guds Hæd og Pris, og derfor lar de sanges som godt som muligt, og ingen Sangere tør holde sig hjemme, som føler dem har noget at slette og ville sin Gud for.

Der bliver holdt mundt to fælles Døveler for alle Kirkedørene, som kommer, Verdag Aften og Saundag Morges muligen. Skermene Tillæninger herom senere. Sangere, som sanger af alle Sangere, er de følgende: Nubilate Nummer 173, 136, 86, 101, 104, 246, 10, 181, 7 og offentlig sanges af Jesuets Hørdag Tab, 1908, og af Jubilate 115. D. E. P.

Silvana, Wash.

Et lidet Barn skal lede dem.

Der ligger en liden Gud til og lød i sin Riste, og rundt om den stod hans bedrøvede Forældre, Søskende og Venner.

Saa feer der en Mand ind i Bagrettel og bad om ikke ogsaa han maatte faa Lov at se Barnets indvige Anfigt, forand Vaaget blev togt paa.

De undrer Dem maatte hver, at jeg saa glemte vil se ham," lagde han, medens Taarene strømmede ned ad hans Kinder. „mer Deres lille Gud har været et Bud fra Forældre til mig. Jeg kom en Dag ved et en lang Stige fra et højt Tag, og da jeg naaede Jorden, stod den lille Dyr ved Riden af Stigen. 'Men var du ikke lunge for at falde ned, da du var saa højt oppe,' sagde han, idet han dristlig forandret saa mig i Døden. 'Ja nek,' fortættte han, for jeg sit Tid at føre: 'Jeg ved godt, hvorfor du ikke var lunge; de du had din Kærgensom, for du gif paa Arbejde, had du se Gud bevare dig idag!' "

Jeg havde ingen Bøn ved den Dag, men siden den Tid har jeg aldrig nogen Morgen glemt det, og saa laadt hjælpe mig Gud, vil jeg heller aldrig glemme det!"

Pasien i Ballard.

Det er begjærlig og ordøgnelig med disse hære Soldatskærmlinger i Kirkerne, selv om Trængselen er lidt genevnde men uillvarslig kommer den tredje Tonke: „Dvor er alle disse Landskænd de andre Saundage. Mange af dem gaar saa op i verdslige Sytler, Antereser, Fornøveljer og Foreninger, at de berøjer Jesu Ord: 'Jugen kan tjene to Herrer.' "

Maatte alle disse hertilførfellne til Saundagskriftene, som kunde de maatte med Tiden til Saundagskriftene. Kirkestønden svar sin Trøst hørt Log.

Mrs. Sabey tænkte ogsaa paa, som hun var giørt i flere Aar, Paastøttelse til Kirken. Hvilke Landskænd brugte ogsaa Hvilke, for Dr. B. L. Christensen's Kase som bedstige Moniter, som inde hos „Redstøver" Hvilke kstet paa et Traktors, laadt der med de Planter, som dragtes fra Vestlandet, var et enkelt men festtømmende Moniterfæll for Kirkeret og dete Sider. Vigsledene havde vi faact ase Kirkerne, da de gamle var blit for imon. Disse moderne Apparater — elektriske eller Gas — passer ikke paa Kirkeret; thi de gaunvelddagte Vas er et af Bladerne fra Kirkerne tidligere Tider, som man ikke ser Betændtheds Stald wurde opgi.

Dmitreit 10 Helligjæfter lagde Herren Vord i den lille Uge. Naad det bli den til saund Trøst og ingen til hilt Trøst. Naar saa mange er lunge for at lunde ved, at paa til Kadverden, saa kunde de ogsaa træde paa, at de lunder ved ikke af gaa. Og naar Gaumange mener — og det med rette — at de er uverdige til at nærme sig Herren i Kadverden, lad da de samme spørge sig selv — dersom de Gethelle beder — om de er verdige til at nærme sig Herren i Penen. Det er her i Jesu vi har usgenføndelt Verdighed for Gud; men i ham har vi Verdighed — hans Verdighed — kunde til Penen, Kadverden og — det enige ven. Den rette Verdighed er Høldelsen af sin egen Hørdighed og Trøst paa Jesu Verdighed. Hørdet hi i levande Hvilor og Hørdigt Sagen fast ved dette — saa kom til Herren Vord og se Hvilke paa Kadverden som en Dømskøndling men en Naadskøndling, lever den, som kemmer sprigtig Hvilke vil bli stædt bert.

Vort Arbeidsfelt.

Tacoma, Wash.

Om Gud vil afholdes Gudstjeneste i Kirken som 17de og 20. 3 Sts. festtømmende Saundag. Skermene ved Dagbladene. Ved en Missionskøndte fra vor Sids anførtes Pasi. Egge som Prædikant. Det bliver Hvilke første Saundag efter Paaske men første Saundag i Mai at vi kan vente Vastor Egge.

Vi havde Gudstjeneste paa Saundags Aften med Helliggæng samt Paaskefag om Formiddag saund som om Aftenen, alle ved Professor Hil-

lessen, som kom netop i tide til at være tilstede ved Kvindeforeningens Møde hos Mrs. Petersen. Der var almindelig Glæde over at vi havde fået lov at fejre Paasken uden Tab af nogen Gudstjeneste. Ved Festsædeltensaa den Formiddag var Kirken fuld og holdt fuld Andagt og Glæde fyldte Rummet og vi tør hobe Hjertene. Alle maa vi prise Gud for det Ord som ved sin aldrende Tjener forlyndte os.

Kvindeforeningen indholder herved til et Program som ventes afholdt i forbindelse med en festlig Sammenkomst i Kirkens Underetage Fredag Aften den 22de M. M. 8. Alle indbydes venligt. Om Konfirmation og den paafølgende Altagning mindes vi især. Bøge afholdes Søndag den 30. ds. Konfirmation Form. M. 11 og Altagningen om Aftenen. Pastor Seim Dahl foretter.

Forstand, Dre.

Til **Heltdagsgudstjenesten** M. 11 Paaskefest i Vor Frelsers Kirke, var en stor Foranstaltning mødt frem. Prof. Møller med sit stemningsfulde Sangværk løste den festlige Skare ind i Kirken og vendte deres Tanker mod til den ustandse Frelser. Et stort Offer lagdes paa Alteret.

I **Stilla**, hvor der holdtes Heltdagsgudstjeneste M. 3, var mange mødt frem for at høre Paaskebudskabets uskælske Glæde. Den er opstanden, store Gud, min Gud er en personel Gud. Og saa der betalte man Gudskabets Forstander med et efter Forholdene pent Offer.

Albina Kvindeforening afholder en fest her i Vor Frelsers Kirke Søndag Aften den 29de April. Et godt Program samt Bevertning vil Kvindeforeningen sørge for, saa vi haaber, at ret mange vil komme.

Konfirmanderne har nu en længere Tid mødt med Past. R. O. Thorpe to Gange om Ugen, saa det er Meningen, at Konfirmation vil være holdt den 1de Søndag efter Paaske — den 14de Mai.

R. O. Thorpe.

Forstand, Hoff.

Kvindeforeningens møder næste Gang efter i Kirkens Selskab — 1ste Søndag den 26. men — Fredag den 28 April, fordi Menighedsforbunden Dag samstedt har sin Slutningsfest. Dele Kvindeforeningen paatager sig Bevertningen og vil besjætte alle Stolens Børn med jomli-

ge Værelse frit. Alle andre betaler for sig som ellers.

At Kvindernes Møde ydes 10 Dollars til Baarypning af Bercefferne paa Barnshjemmet her.

Bethell, Hoff.

Søndag Morgen den 1de April kom en liden Pige til Holde Prestegaard og bad saa pent, om hun ikke kunde få blive der. Naade Past. og Mrs. Dale modtog hende med Glæde og vil gjerne få beholde hende, saalange som Herren vil unde dem denne Bessignelse.

Clear Dale fra Bode, Iowa, som blev nogle Dage siden. Han og Mr. Enger, ogsaa fra Bode, reiste sammen. De havde taget sig god Tid til at se sig om paa forskellige Steder. Saaledes standede de nogle Dage i Denver, Salt Lake City, Portland og andre Steder. De er nu begge i Seattle.

Søndag Aften den 2de April M. 8 afholdes Menighedsnæde i Kirken. Alle mindes paa det indstændigste om at afgive Møde. Vigtige Ting forelægges til Behandling.

Idelbrand. Paaskefesten Morgen berjæde en frugtelig Idelbrand her. Kirkens Kolonien af Forretningskræfter hvor alle du blev paa omvendt to Timer forandret til Kiste. Alle Gule paa Sidsiden af Hovedgaden mellem the Cooperative Store og H. B. Rodgers Restaurant gik med. Ugledele brænde alle Bøgninger mellem Dr. E. E. Vottle's Hjem og Mrs. Ericksons Butik. Siden begynde entrent alle fra fire i Søndens Bogeri og paa nogle få Minutter havde den høit soadan Overmagt at liden havde gæret for at sluffe. En Tid saa det virkelig ud, som om hele Byen skulde gaart med. Der blæste en stærk Vind. Risten var fuld af Guller, store nok til at antænde Gule flere "Stacks" borte. Der liden Kirke og Prestegaard var omfremt en Vægt fra Barren og kunde let have gaart med ogsaa. Men Herren sendte os en god Regnsure, Vinden lagde sig, og saaledes fik vi ved Guds Naade endelig sluffet den frugtelige Barne.

Kvindeforeningens møder hos Mrs. Cole M. 10 Eftermiddag den 27de April. Hun vil gjerne have fuldt Hus og ønsker alle hjertelig velkommen.

Gaule Andersen fra Brownsville var i vor Kirke baade Søndag og Paaskefest. Han er her paa Besøg

hos sine Døtre, som bor ved Woodville. Han tilhører vor Menighed i Brownsville og siger, at de nu ogsaa har taget Kirke der. Hr. Jorsberg kommer altid til Kirken, naar han er paa disse Trogler. Velskommen igjen og til Lykke med Arbeidet i Herrns Singsaard ved Brownsville.

Mr. og Mrs. Ovensen og Datter fra Georgetown besøgte ogsaa vor Kirke Paaskefest.

Martin og Oscar Dale besøgte Holde Prestegaard Paaskefest og Søndagskolefesten i Kirken om Aftenen.uden Paaskefest reiste de til Seattle. Velskommen igjen.

A GOOD INVESTMENT. \$1.50 Brings Great Results. — Young People Invest.

A speculation is gambling—not always immoral, for all business is an investment with a risk—and all speculations are risky, therefore our church papers never advertise speculations. When "Pacific Herald" this time makes an exception and recommends all our young people to make an investment of \$1.50 with a promise of hundreds of dollars worth of returns on the same day, then it is because this investment is without risk, for the \$1.50 is all it will cost all our Seattle young people to go to Everett to the great rally of singers and young people on the last Sunday this month. Those living farther add the difference, and even if it be \$10, it is an investment, where the returns are greater than can be stated in money. No money can represent the eternal good that may come to the young from being enthused for Christ and his kingdom.

Now you young people, that earn your own living—your hand on your heart now—do you not feel that you spend \$1.50 (or whatever it will cost you) for purposes, where you have less benefit?

And dear parents, do you think that you often have a chance to spend \$1.50 better on your children than to send them to this rally of the Christian youth of our beloved church?

Think it over.

B. E. Bergesen.

P. S.—I am so happy that my congregation at an extra meeting with 30 voting members unanimously decided to give up the evensong that Sunday and that several of our young people and choir are talking about going to Everett.

B. E. B.

Den, som bor i Kristus, har en herlig Gern, hvor han end ligger.

Kolonisation, en kristen Stat i Indien.

Det var et lykkeligt Gæb Satholmissionæren i sin Tid gjorde, da den af Kongeriget fik overladt sig det Stifte som dogge med næstst til Kolonisation for Satholier.

Det har kostet meget Arbejde at bryde Kuland — et tropisk Jungle-Bildnis er det ikke saa let en Sag at få Bugt med. — og ved hvert et Skridt lurer Fjenden paa sit Offer. Mange Penges har det kostet, mange Mennesker med; men Tønderne er kommen til at blomstre, og der hvor der før nogle Aar siden var øde Penge, liden der nu Frudeflange. (Satholmissionen begynde netop nu Træningen af Gind's Proffes om, at de øde vange skal blomstre som en Rosengård.)

Der i Indien har Tjender af Satholier fundet et nyt Hjem, her er de friske fra Hinduer og Konger og besatte med Hedningernes Indførelse. Alle alle de indvandrede Satholier er kristne — kun godt Kolonien bekender sig til Kristendommen; — men ca. 4.500 Mennesker lever her under kristen Rao.

De der vil besøge sig indenfor Kolonien, maa gå ind paa et underkastet sig disse Grundbestemmelser, der hovedsagelig gaar ud paa følgende: Der maa ikke foregaa offentlig Afgudsdyrkelse — hvad der kan foregaa i det frulle, er det is ikke muligt at kontrollere. Der maa ikke bruges Spiritus — om nogenlunde, er Tønderne en absolut Nødvendighed blandt Satholier. Der maa ikke holdes Dans — den saustalste Dans for meget anstændig ud, men Dansen giver ogsaa der Anledning til megen Ufædelighed. Der holdes Søndagsfred, og maa ikke foretages noget Søndagsarbejde. Der er tvungen Skolegang baade for Gutter og Piger — det har kostet ikke liden Besvær at få dette gennemført; Satholierne vil hellere have Børnene til at hjælpe med ved Arbeidet derhjemme.

Disse Bestemmelser maa imidlertid Kolonien's Beboere underkaste sig — de der ikke har sunnet finde sig i denne Træng, har igjen maattet søge bort fra Kolonien.

"Kolonisation er den eneste kristne Stat i Indien," bemærker Missionær Paddling med en vis Stoltthed paa Satholmissionens Segne.

"Hvortil med Politioeriet indenfor Kolonien?"

"Ja, Kirker har vi ingen af. Der er heller ingen Brug for engel-

se Tomstole. Kolonistene holder selv Juttis indbyrdes, og de er selv politisk. Der kan naturligvis se ganske enkelte Vandr på Landet, men dette ligger retslet til Missionæren. Kolonistens Superintendent, der som man kan se ved, Vedligeholdelsen er overdraget til Landsbevogterne, der vælges af Befolkningen selv; men kun de, man finder af Superintendentens."

"Hva der findes under Jordet på Santhalerne i det gamle Land og Santhalerne i Kolonien?"

"Koloni har frekt mange Santhaler fra at gaa merkelig og social til grunde. De vilde have udmærket alligevel — Santhalerne har en her Vandret, og den lattige Jord og den talrige Befolkning udsædvanlig og for Udvandring; Asien er blevet til Udby for Santhalerne Landretning, der har den mestvæsende Befolkning landet inde til gode finelige Kolumbe og mere under andelagt Tilbud."

"Men De spørger mig, om der kommer nogen Jord til fra Santhalerne i det gamle og det nye Land? Kolonistlandet har, frekvarer det mig, gennemgaaende udviklet Santhalerne til høere Værdighed og Selvstændighed. De har jo høet meget at komme med. Der er, 28 for siden var Landet befolket med en 300,000 der var saa høit, at man ikke en gang kunde se over det med en Glansstrå. Det var ikke godt at se til det. Nu findes der en ca. 40 større og mindre Landstue (vedt rædt i den østlige Del af Kolonien).

Der er ingen Sammenligning mellem de gamle Santhalerne her i Nordlandet, og dem Asien-Kolonien her. Santhalerne er jo deilig Jord, og den kan man se med et Øje. Vedligeholdelsen af de 600 Aker af Jorden i Asien er der Jordbrugs de selvstændige der har man mere for noget med end for lidet."

Alligevel kan det være vanskelig at se Santhalerne til at drage saa langt bort fra de gamle Gange, jeg har ikke kunnet se med et Øje den gamle Asien i Øst. Jeg har ogsaa maattet fotografere Asiens tidlige Missionærer for dem for beriggjennet at overtale dem til at drage derover.

Det er for Helten værd at lægge Værk til, at da Kolonien begynder, var Vedligeholdelsen blandt Kolonistene omkring 142 pr. Talsende, nu er den stadig mere under 20 pr. Talsende."

"Er der Møde for mange Kolonistene endnu?"

"Ja, der ligger ikke saa lidt Vand her endnu. Den engelske Begyrelse har undertiden syntes, at Kolonist-

men gaar saa langsomt, og har vistnok antaget det Distrikt, ca. 30 engelske Kvadratkilometer, der oprindelig er forbeholdt Kolonien, for almindelig Indvandring. For et Par Aar siden havde vi jo vist mistet Halvdelen af dette Land. Begyrelsen er gaaet ud paa, at ingen man lader sig der uden Superintendents Tilladelse, men der flere Gange villet selvstændigt en Del af Distriktet for Kolonistene."

"Hva ligger ikke alle de Udgangsmaale for en Mission blandt Kolonistene og de engelske Kolumbe?"

"Ja, det er vist flere Gange, at der kommer til at udgaa en Mission til de engelske Folk. Det er meget lidet der endnu er begyndt i den Retning, men det man kommer. Det er for Eksempel den store muslimske Befolkning i Syd for Kolonien, en Befolkning der staar meget laust, og som de mange forskellige Racer, der gikmer sig her i Sydøst. Saa er der Flerebefolkningen oppe mod Nord. Vægt med Nord kan man se Himalayas færdige Linder, nærmere — ca. 8 millioner Mil her — Sindh og Sikkim. Muslimernes Land er et høit Land for Europæere og Missionærer. Men det kommer af og til nogle Missionærer ned til Markederne i Asien-Kolonien. Saaledes Markeder holdes to Gange om Ugen mellem Santhalerne. Det er mest Landhandel, og de der vil selge noget, man har Tilladelse dertil af Vælgere for Markedspladsen. Koloni er de nye Missionæres Land. Der er koloni nok til mange Kolonistene endnu." (Artikellig Tilslutning)

Julekommot til Indremissionen, Pacific Distrikt.

Ved Post, E. H. Rosmarck fra følgende: Jagemar Dahl \$1, Albert Tid \$1, John H. Thomsen \$1, Marie Andersen \$1, Mrs. F. O. Petersen \$1, L. G. Pedersen \$1, J. C. Hansen \$1, C. H. Jensen \$1, S. V. Olsen \$1, C. V. Christensen \$1, E. Hansen \$1, Ole Dahl \$1, Anton Gulliksen \$1, E. Olsen \$1, S. Simonson \$1, Bertha Simonson \$1, Johanna Simonson \$1, Emma Angell \$1, Martha Christoffersen \$1, Ole Larsen \$1, J. H. Rasmussen \$1, Harry Carlson \$1, Ben Carlson \$1, Jørgen E. Stromm \$1, E. H. Branden \$1, Mrs. J. Warner \$1, Mrs. Vira Hansen \$1, Mrs. Steensen \$1, Mrs. Jensen \$1, E. J. Sorensen \$1, F. W. Smith \$1, Leonard Smith \$1, Mrs. Mathies \$1, E. H. Smedahl \$1, Mrs. E. Simonsen \$1, Mrs. A. J. Roe \$1, Mrs. E. Chyden \$1, H. Skott \$1, Mrs. Anton Olsen \$1, Mrs. Branden \$1, Mrs. E. H. Ogen \$1, Mrs. Barhus \$1, Mrs. R. Jensen \$1, Emil Jensen \$1,

John Jacobson \$1, Anne Eubene \$1, Ole Andriessen \$1, Martin Rasmussen \$1—Total \$26.45.

Ved Post, W. A. Christensen, indkommet af George W. W. Camano Menighed følgende: S. W. Olson \$2, J. H. Doe \$1, T. Thomsen \$2, J. P. Vorlon \$2, Einar Johansen \$1, E. Skott \$1, August Rasmussen \$1, John Simonsen \$1, Alfred Rasmussen \$1, John Steensen \$1, E. G. Wagon \$1—Total \$11.25.

Indkommet ved Carl Berresen, Camano Menighed, følgende: P. O. Bold \$1, S. G. Berresen \$1, E. V. Lind \$1, Hans Ebelin \$1, J. V. Christensen \$1, Carl Knutsen \$1, Anton Rasmussen \$1, Carl Domerud \$1, E. V. Domerud \$1, T. H. Magelsen \$1, Helene Magelsen \$1, Mrs. Bodin \$1, Oscar Bodin \$1, P. J. Sundin \$1, A. P. Krostad \$1, A. H. Sandvick \$1, Ida Krostad \$1, Nellie Krostad \$1, V. O. Hjar \$1, J. O. Soderstrom \$1, E. Griffithson \$1, T. H. Reddal \$1, Jørgen Carlson \$1, Henry Johnson \$1, Gilbert Croyle \$1, Karl Rued \$1, W. Berresen \$1, E. Berresen \$1, J. Johnson \$1, E. Knutsen \$1, A. H. Knutsen \$1, Ranjer Hauge \$1, A. Kversten \$1—Total \$18.75.

Ved Mrs. E. A. Sagg fra Kvindeforening i Elget Menighed \$25.

Ved Post, Geo. O. Lane fra Kvindeforening Zion Menighed Pellingham, \$15.

Ved Post, W. P. Xavier fra følgende: Mr. S. Olson, Pat Center \$5, Kvindeforeningen i South Bend \$5, Kollekt i Poulso \$2, en ubekendt \$1—Total \$13.00.

Ved W. Borge fra J. H. Thomsen \$100.

Phone Main 2233
PETERSON
PHOTOGRAPHER
Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

N. W. Gro. Co.
"MAIL ORDER" HUS
Aarlig Omsætning \$400,000
Vi har over fire tusind Kunder, som finder, at det betaler sig at bestille Varer hos os. Det koster bare et Brevkort til at give os Deres Navn og Adresse, og vi skal sende Dem en fuldstændig Prisliste.
Det midste og største "mail order" Hus i Staten.

Northwest Grocery Co.,
1302-4 Commerce Street,
Tacoma, Wash.

W. P. Fuher & Co
1117-19 A Street
Vi anbefaler vort store Oplag af

Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phone: Main 1967—Home A-6615
Tacoma, Wash.

When in need of fine

PRINTING

Wedding or business announcements, office stationery or general job work, you cannot do better in price or work than at

D. W. COOPER'S OFFICE
Tacoma Theater Bldg. Tacoma

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.
Telephones: Main 43 Home 4343

TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.
Office 904 A Street
Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours
Private Ambulance Perfect in Every Detail
Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All incoming Trains
Tacoma, Wash.

OUR'S IS BETTER DENTISTRY

ELECTRO DENTAL PARLORS

THEATRE BUILDING 9th & C Sts

Total \$208.45. Andrew E. Anderson, Skrifver.

Stamwood, April 13, 1911.

Bed Vast. R. H. Christensen fra følgende: Indsamlet af Mr. S. E. Hansen i Freeborn Menighed følgende—S. E. Hansen \$1, Mrs. Gabrielson 50c, Mrs. T. W. Veivison 50c, Mrs. Geo. Estrant 50c, Mrs. John Anderson 50c, Mrs. Axel Starlund 50c, Mr. Peter Peterson 50c, Mrs. Pedersen 50c, Miss Clara Anderson 50c, E. Star 25c, Harry Star 10c, Ed. J. Johnson \$1, John H. Jacobson 50c, Mrs. Lind \$1, Geo. Husby \$1, James Garberg 50c, Miss Josephine Senian 50c, Mr. Ole Husby \$1, Jennie Jure 50c, Mrs. Anna Olsen 50c. Ialt \$11.85.

Indsamlet ved Mrs. Bertha Jørfen, Freeborn Menighed—Chr. Jørfen \$2, Mrs. Bertha Jørfen 50c, Mrs. Karen Rued 50c, Mrs. Malena Pedersen 50c, Mrs. Marie Pearson 25c, Mrs. Marie Lam \$1.50, Albert Jørfen 50c, Thomas Jørfen 50c, Chris. Hansen 75c, E. Veivison 50c, Signa Olsen 25c, Mrs. Anna Miller Jørfen \$1, John Christensen 50c, Ingvald Pedersen \$1, Mrs. Ole Johnson 50c, Miss Mary Jørfen 25c, Mrs. John Sterling \$1. Ialt \$12.00.

Total \$21.85. Andrew E. Anderson, Skrifver. Stamwood, Wn., April 17, 1911.

Gaver til Parkland Børnehjem.

Bed Vast. E. G. Jøis, testamentarisk Gave fra Ole Alfeth \$100.

Bed Vast. G. O. Degaard fra St. Jøis Menigheds Kvindeforening, Cranfills Gap, Iowa, \$10.

Mrs. Waldahl, \$2. Mrs. Ole Dahl, \$1.75. Prof. Johnson, 50c.

Bed Vast. H. Vorge—A. D. Kajens gamle Hald \$1, D. E. Vee \$1, E. Beron \$5, H. Gierre \$2, H. J. Zorgerion \$1.—\$10.

Bed Mrs. D. E. Peterson fra "en ubekendt" \$5, S. E. Hansen \$1, E. Eriksen \$2.25—\$8.25.

Mrs. D. Skerrem, 1 Trøst, 1 Hjerte, 1 Lat Ubler.

E. Magell, 1 "Coat." Mrs. Fred Johnson, 3 "Coats", 2 Hjorter, 3 Trøst og en Del Understø.

Mrs. O. Garstad, 1 "Coat," 6 Kaffe Ubler.

G. Solnald, 10 Pd. Saltbædd, H. J. Quil, 5 Gal. Ostafine, O. S. Raberg, Skrifver.

"DEPENDABLE BRAND" God Kaffe — Rig Kaffe Velmagende Kaffe Smager bedre, Varer længre Tre Pund for \$1. Dwight Edwards Co. Portland, Ore.

MT. VERNON STATE BANK Mt. Vernon, Wash. Directors: E. Feiman, Pres. O. Gusterson, Vice-Pres. H. L. Davis, Cashier J. E. Stranger A. Chibberg Pres. Second-Am. Bank, Seattle Swedish Consul

Five different languages spoken GEBBERG & LOUGH General Insurance Real Estate, Rentals, Collections All Kinds of Property Bought and Sold 328 California Bldg. Main 7705 Tacoma

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER. Tacoma. Vor Freløses Ev. Luth. Kirke, Hj. af 17de og So. J. Sts., Cable og Co. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:30.

Portland, Ore. Gudstj. hver Søndag Formiddag Kl. 11 i Vor Freløses Kirke, Hjørnet af E. 10th og Grant Sts. Tag Bellwood eller W. R. eller W. W. Sporvejs til Grant St. Past. O. M. Holden, Past. H. O. Thorpe. 425 E. 19th St. Telephone: Glast 621, S 1773.

Gudstjeneste hver Søndag Aften Kl. 8 paa Yvelker's Hall, 795 Mississippi Ave. Tag Mississippi eller Russell Shaver Sporvejs. Gudstj. hver tre Uger Mandags Kveld. Kelso. Gudstjeneste sidste Lørdag i hver Maaned Kl. 11 Form.

Oakland, Cal. Trefaldigheds lutherske Kirke, 823 Athens Ave., nær San Pablo og 26th St. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 10. E. S. BELEGUM, Prest. 2902 Filbert St., Tel. Piedmont 1234.

Santa Barbara, Cal. Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedon, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218. N. PETERSEN, Pastor.

Ballard (Seattle). Zionskirken, 56de Gade nær 20de Av. Høimesse 11. Aftensang 8. Søndags-skole 9:45. Ungdomsmøder onsdag 8:15 B. E. Bergesen, prest. Træffes sikrest 9 morgen og 7 aften. 5613 20th Av., Telefon: Ballard 1306.

Seattle. Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.,—Lake Union eller University Sporvejs til Thomas St., paa to "Blocks" vest (nød Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:45. H. A. STUB, Pastor. 1215 Thomas St. Tel.: Main 4428.

Den Nørste evang. luth. Kirke, 2929 Lombard Ave. Høimesse 10:45. Aftensang 8:00. Søndags-skole 9:30. Engelsk Gudstjeneste for Søndags-skolen 10:15 til 10:45. Oplysningen hver anden Onsdag Kl. 8:00. Ungdomsmøder Fredag Kl. 8. Telefon Sunset 337. I Oslo Menighed Gudstjeneste hver anden Søndag 7:30 Eftm. I Rosevelt, Gudstjeneste hver tredje Søndag Kl. 3 Eftm. I Sonayske, Gudstjeneste hver fjerde Søndag Kl. 3 Eftm. L. C. FOSS, Pastor.

Genesee, Idaho. Vor Freløses—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

Pocatello, Idaho. Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse Gudstjeneste efter Tillysning. O. C. HELLESON, Pastor.

Vashon—Gudstjeneste 1ste og 3de Søndag i Maanedon. Kvindeforening hver 3de Onsdag og Ungdomsforening 1den Lørdag.

Oreilia—Gudstjeneste hver 1den og 4de Søndag. Kvindeforening hver 1den Onsdag i Maanedon.

Oalla—Gudstjeneste 1ste Tirsdag Aften, ellers ved Tillysning. Kvindeforening 1ste Onsdag i Maanedon.

Wilson Creek & Harper—Gudstjeneste efter Tillysning. Kvindeforening under sidste Onsdag i Maanedon.

Midertidig betjent—Port Madison, Miller's Bay og Truxton. Gudstjeneste efter Tillysning. OLOF NIER, Prest. Box 702, Vashon, Wash.

Silverton, Oregon. Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maanedon. Engelsk Gudstj. om Aftenen Kl. 8 1ste og 2de Søndag i Maanedon.

Barlow. Gudstj. sidste Søndag i Maanedon Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 1den Onsdag i Maanedon, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sedaville. Gudstj. efter Tillysning. Mahee. Bethel Menighed, Gudstjeneste 1ste og 3de Søndag i Maanedon Kl. 3 Eft. termiddag, vechselvis norsk og engelsk. A. O. WHITE, Pastor.

Oakland, Cal. St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

Fruitvale. Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

Russell. Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 8:30 p. m. S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Astoria, Oregon. Astoria første norske ev. luth. Kirke af den norske Synode, Hjørnet af 20de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedon; Formiddag Kl. 10:45 og Aften Kl. 8.

Quincy. Gudstjeneste den første Søndag i Maanedon Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash. Gudstjeneste efter Tillysning. THEO. P. NESTE, Pastor. 417—20th Street, Astoria, Ore.

Stamwood, Wash. Trefaldigheds—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 1den, 3de og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste. Freløses.

Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Camana. Gudstj. 1den og 4de Søndag Kl. 3 Eftm.

Florence. Gudstj. 1de Søndag Kl. 3 Eftm. M. A. CHRISTENSEN, Pastor.

San Francisco. The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., nær 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m. E. M. STENBRUD. 2216—19 St. Phoebe Market 3142.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER. Asberg, O. H., Parkland, Wash.

Deaton, H. E., Silvana, Wash. Buray, P. Cor. A & Pratt St., Bureka, Illinois, I. Box 175, Rockford, Wash.

Drivvik, G. L., Parkland, Wash. Bergesen, B. E., 1717 W. 56th St., Seattle, Wash.

Gjerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So. Bellingham, Wash.

Belgum, E. S., 2902 Filbert St., Oakland, Cal.

Burge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash. Drevig, T. L., Stamwood, Wash.

Carlson, L., 534 Harrison St., San Francisco, Cal.

Christensen, M. A., Stamwood, Wash. Dale, J. O., Bethel, Wash.

Hger, Olaf, Vashon, Wash. Fommark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho. Foss, L. C., 2929 Lombard Ave., Everett, Wash.

Grønberg, O., 1594 Howard St., San Francisco, Cal.

Hansen, G. A., Aluba, Wash. Harstad, B., Parkland, Wash.

Heinrich, O. E., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Heideken, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.

Holden, O. M., 425 E. 19th St., Portland, Ore.

Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash. Hundredt, B. D., 2902 Filbert St., Oakland, Cal.

Johansen, J., 294 J St., Fresno, Cal. Lano, Geo. D., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.

Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

Nesta, Th. P., 417—20th St., Astoria, Oregon.

Norgaard, C. H., E. 208 Third Ave., Spokane, Wash.

Ostrom, O. C., Clinton, Wash. Rasmussen, L., North Bend, Oreg. Co., Oregon.

Stenrud, E. M., 2216 19th St., San Francisco, Cal.

Pedersen, N., 1516 De La Vina St., Santa Barbara, Cal.

Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash. Prons, O. J. H., 2015 Palouse Ave., Lin Angeles, Cal.

Stok, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Therupet, H. M., Toke, Alaska. Thorpe, W. O., 425 E. 19 St., Portland, Oregon.

Torsøe, D. W., Tacoma, Wash. White, A. O., Silverton, Oregon.

Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash. Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Anderson, Andrew L., Skrifver for Indsamlingen i Pacific Distrikt, Stamwood, Wash.

Asberg, O. H., Skrifver for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.

Holland, J. M., Skrifver for Josephine Alderdomshjem, Stamwood

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
TO MILLION DOLLARS

555 Commerce St.

Aaben Lørdags Aftener

4 Procents aarlig Rente

Øgner vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.

J. E. CHURCH, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; O. Grand, V.-Pres.; Ernest
C. Johnson, Cashier; J. F. Vi-
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 12th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om
Spørgsmaal Høje Aftale
Kontor Tel. Main 1471; Res. 7864
Tacoma, Wash.

DRS. RAWLINGS BROS. AND

BROWN

Tandlæger

217-218 Warburton Bldg.
Telephone Main 3126
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

Olympia Boats "GREYHOUND"

(Lands Municipal Dock)

Leaves every day 10:45 a. m. and
4:45 p. m. — Returning leaves
Olympia 7:30 a. m., 2 and 4 p. m.

Fare 75c.; Round trip \$1.25
Meals 50c.

OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.

Main 5308 *4008

STUDENT SUPPLIES

of all kinds.

VAUGHAN & MORRILL CO.

826 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.

Phones Main 204; A-1204

Tacoma Wash.

EVANS-SCOW CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue

Tacoma

Ny norsk Herreklæde-Forretning.
Alt nyt og moderate Priser
Kom og se på os!

BANK OF STANWOOD

Assets over ¼ Million Dollars
4 pCt. lægges halvårlig til Spare-
banksindskud samt til almindeli-
ge Indskud paa længere Tid.

H. C. ANDERSON, Pres.

S. A. THOMPSON, Vice-Pres.

W. C. BROKAW, Kass.

Direktører:

H. C. Anderson, S. A. Thompson,

G. Nicklason, F. H. Giard

W. C. Brokaw.

Lien's Pharmacy

Scandinavian Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314 1101 Tacoma Ave.

C. O. LYNN CO.

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

C. C. Mellinger & Co.



Begravelses-Direktører

Kapel udstyret

som Hjem

Kirke og Tøj inde.

510 Syd Tacoma Avenue

Tel. A1251—251 Tacoma, Wash.

J. P. AABERG

Photographer

1217½ Pacific Ave. Tacoma

Your lunch is always ready at

THADEN'S BAKERY

And

COFFEE HOUSE

918 Commerce St.

"The Millionaire's Club"

We make all kinds of cake and
bread for banquets and parties
at wholesale prices

OLYMPIC STEAM LAUNDRY

1301 D St. and 314 13 St.

Tacoma, Wash.

Main 182

A-1270

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere: N. J. Hong, A. B.,
Bestyrer; J. U. Xaylor, A. B.; Miss Anna Tenwick; W. J. Slogman,
M. Aceta; H. S. Peterson, A. B. S.; Mrs. Guri Fjeld, Preceptress;
Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; G. H. Nerlund, Olive Christensen

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevet
færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyn-
dere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Reg-
ning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddan-
nelse for Forretningstilværet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hørtagskrift, Maskin-
skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Spe-
cialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange
Taler eller Forhandlinger

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First
Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Læ-
rere i vore Menigheds-skoler, vil blive givet al mulig Anledning til at
dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom
Norsk, Religion, Sjelplære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever,
der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller
en af vore Menigheds-skoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i
Latin tre Aar, i Norsk fire Aar, i Tyk tre Aar, i Græsk to Aar, i
Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fra denne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne ind-
træde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af
første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det
theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St.
Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende
Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik, Harmoni-
lære samt Sang.

Undervisning, Kost, Logi og Vask koster \$180 for det hele Skole-
aar, \$127 for seks Måneder, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke
mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logi i Byerne paa
Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer
N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1ste Klasse norsk

Fotografist

Studio, Main 2289

Res., Main 3680

1535 Commerce St

Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing
and Heating

Main 392—A 2282

1130 Commerce Street

Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Mus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-
de, Sukker og Kager for bare 5c.
Hurtig Betsertning

1305 Commerce St.

Tacoma

FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
1302 Pacific Avenue
Tacoma

Udsalg fra Luther Publ. Højsk.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses
Linier

WISSELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor

Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats

Live Stock of All Kinds

Bought and Sold

Telephone Main 7839

Fern Hill and Spanaway